

## 很帅的男孩和狐妖

很久以前，有一个男孩叫小周。他多彩多艺。他唱歌唱得不但很温柔而且很深情，他打球打得非常好。他做菜的手艺是无人能比的。而且他在所有的女孩子面前很吃得开。他跟认识的女人有谈不完的话。她们都禁不住深深地爱上他。至于他的容貌，他特别帅，相比之下，其他的男孩都没有他那么帅。由于这个原因，他的妈妈任何时间都很紧张。

一天，她听说他们的附近有一个颇为可怕的妖怪。就是一个狐妖。她听说这个狐妖很聪慧，而且有九条尾巴。据说，它是一个通过修炼变成人的动物。它可以变成一个又美丽又文雅的女孩子，喜欢勾引很帅的男人。妈妈常常担心她的儿子会被那个狐妖勾引，她为此而烦恼。她听说这个消息之后，认为最好的解决办法就是——为了保护自己的孩子她不让他的孩子出门。

他不明白为什么妈妈不让自己出门。他告诉他妈“如果我可以出去我会很小心。”可是她不听他的话。

小周平常很老实：他妈妈告诉他做什么，他就做什么。可是他妈妈很严格的规定让他很生气。他万不得已才抗争！早上三点半他偷偷地出去，在夜市上逛一逛。

他在夜市上逛的时候，看到一个非常漂亮的女孩子。他想，“哎呀，她可能是世界上最漂亮的女孩子。”他一点儿都不怀疑，所以他走到她的面前。但是那时候那个漂亮的女孩子变成了那个有九条尾巴的妖怪，它用它的嘴来抓住了小周的脖子。然后，它把小周关在它的房子里。它虏获了小周。这让小周想到他妈妈的警告，也让他后悔——“我应该总是听我妈妈说的。”

**(Translation on the next page)**

The Very Handsome Boy and the Fox Demon  
By Alec Zbornak

A long time ago, there was a very handsome boy called Little Zhou. He was very versatile. He sang quite tenderly and quite emotionally. He played sports extremely well. His cooking skills were beyond comparison. Furthermore, he was very popular in all of the girls' eyes. He could never finish a conversation with women; they couldn't help falling deeply in love with him. As for his appearance, he was especially handsome. By comparison, all other men weren't as handsome as him. Due to this reason, his mother was very nervous all of the time.

One day, she heard that there was a rather scary monster nearby. It was a fox demon.<sup>1</sup> She heard that this fox demon was quite crafty and had nine tails. It is said to be a monster that uses magic to turn into humans. It could turn into a beautiful, elegant woman that likes to seduce very handsome men. The mother often worried her son would be seduced by the fox demon. She agonized over this. After hearing this news, she decided that the best solution to protect her son would be to not let him leave.

He didn't understand why his mother wouldn't let him leave. He told his mom, "If I can leave, I will be very careful," but she wouldn't listen to him.

Little Zhou was usually very honest. Whatever his mother told him to do, he did. But his mother's strict rule made him angry. He had no choice but to resist her! At three in the morning, he secretly snuck out and strolled around the night market.

While strolling around the night market, he saw an extremely beautiful woman. He thought, "Oh my, she could be the world's prettiest woman." He wasn't even a little suspicious, so he walked to her. But at that time that beautiful woman transformed into the nine-tailed fox demon. It used its mouth to grab Little Zhou's neck. Then, it shut Little Zhou inside of its home. It captured Little Zhou. This made Little Zhou think of his mother's warning. It also made him think, "I should always listen to what my mother says."

---

<sup>1</sup> A fox demon is a type of beast taken from ancient Chinese mythology.